



9/102433T

Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

Shipping information

Delivery note number/date 80009330 / 2024.09.18
Order number./date 30000029 /2020.01.06
Customer number 482

Conditions			Weight - Volume		
Shipping	standard		Total weight	8.528	KG
Delivery	SZO	Szolgáltatás	Net weight	7.744	KG
			Palette	16	

18036874
501 370 876

Shipping details

TBA-501722/ 80
TBA-500246/ 16
TBA-500247/ 16

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 differencial FG ASSY NEW Shaft 550004338001		
Purchase order number_K/item 550004338001			
Sarzs:			
19303,19304,19305,19306,19307,19308,19309,19310,19311,19312,19313, 19314,19315,19316,19317,19318,			
		1.920 PC	8.528 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 16
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 02/10/24
Firma:

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsi, Ercsény út 1.
Adószám: 14979463-2-07
Cégj.szám: 07-09-007849
T

Vendor

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22
1-15 továbbra is 21, 22 rovatokat a feladó őrli ki saját felelősségére

1

Sender (Name, address, country)...

Musashi Hungary IpariKft.

2451 Ercsi

Ercsény út 1.

2

Átvevő (Név, cím, ország)

Consignee (Name, address, country)...

Magna PT Spa

I-70026 Modugno

Via del Ciclamini 4

3

Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)

Place of delivery of the goods (Place, country)...

helység / place / Ort Modugno

ország / country / Land IT Olasz Köztársaság

4

Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)...

helység / place / Ort Ercsi

ország / country / Land HU Magyarország

időpont / date / Datum 2024-09-19

5

Mellékelt okmányok

Annexed documents...

Delivery note 80009330

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL

INTERNATIONAL CONSIGNMENT

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR

Reitvány 4/4

Nº 2024/12943

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

16

Fuvarozó (Név, cím, ország)

Carrier (Name, address, country)...

17

További fuvarozók (Név, cím, ország)

Successive carriers (Name, address, country)...

18

Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései

Carrier's reservations and observations...

6	Jel és szám Marks and	7	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9	Áru megnevezése Name of th...	10	Statistikai szám Statistical number Statistiknummer	11	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12	Térfogat Volume Umfang
		16	colli			DOT300 Diff FG Assy				8 528			
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe										ADR		sum: 8 528	

13	A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19	Fizetendő To be p...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...

14	Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	15	Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen	20	Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen
		bérmentve, freight paid, frei			
		bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			

21	Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in	2024-09-19	24	Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:	Kelet: Date on 20..... Datum am
Ercsi		am 20			
22		A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	23		
Musashi Hungary Ipari Kft. Ercsény út 1. Ercsi Tel: 07-99-0078463 Fax: 07-99-0078463		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			

25	Jármű Vehicle...	Rendszám Registration..	Hasznos súly Useful loa...	Vámzár:
		AB44MYD		
		AB55MYD		

KUEHN + NAGEL S.r.l.

Via del Ciclamini, c.a. - 70026 Modugno (BA)

02 OTT 2024

"Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában beírando az osztály, a szám és adott esetben a betű
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe